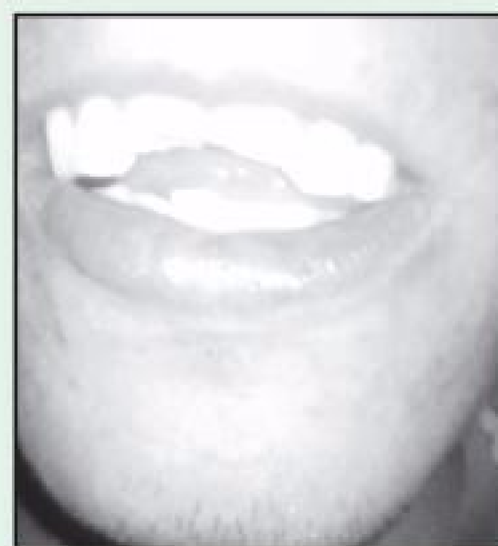
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Dialuna 5 September 2016 -Edicion-10 Vol.2047 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50





Awe tin Reunion riba 90 mil m2 di Leoncita Arends

# BENNY SEVINGER A PONE ARUBA NA VENTA CU SU MANEHO!



Ploeg K9 di KIA ta abusa di presonan!

## Preso a perde dos djente durante razia brutal na KIA

Na Corsou:

## DOBBEL ASESINATO DEN THE ALLEY DEN PUNDA




Posicion di Union Sindical di Aruba riba proposicion di Gobierno pa haci cambio riba 1613x:



## USA NO TA ACEPTA E PROPO-SICION DI MINISTER!

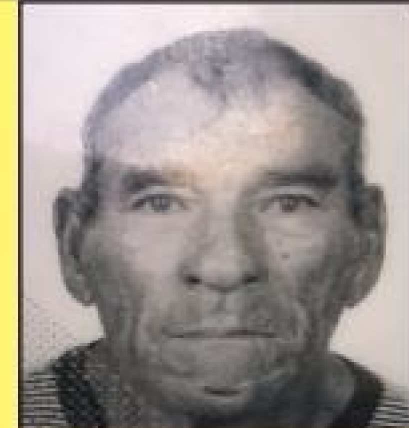
Unit Managernan di Colegio EPI

## Ta reanuda trabao despues cu Minister Hooyboer a acepta condicionnan stipula pa SIMAR

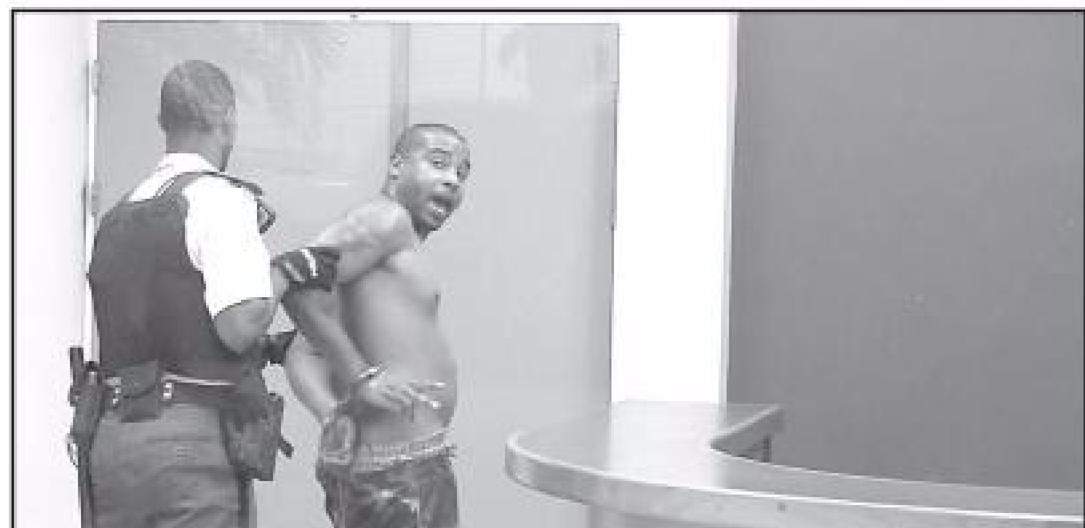
KPA ta anuncia un persona perdi:

**Leopoldo Willems**

naci dia 15 di November 1943 y ta biba na Paradera 159.



# Homber a maltrata su pareha na Montaña



Diasabra atardi pa mas o menos 6:30 dos patruya a wordo manda pura pazuid di Huan Zhan Supermarket.

Den e caya tin un compleho di apartamento. Na e sitio aki un homber a maltrata su pareha severamente y herid'e ariba su wenkbrauw.

Na yegada di polis e dama tabata na yoramento y a conta polis kico a pasa. Polis mesora a detene e homber y hib'e warda.

Mientras na e sitio a pidi pa un ambulance, pa controla e dama su herida.

Casonan di maltrato domestico ta pasa hopi aki na Aruba. Tin pareha pa miedo y pa no crea mas problema no ta haci denuncia na polis, of ora polis puntra si tin un problema, e contesta ta "nos tabata discuti, pero tur cos ta ok". E homber tabata biba na Hulanda y aparentemente el'a bin Aruba pa crea un biba cu e dama.

# Hoben hincá na Palm Beach

Diasabra anochi 11'or pasa polis y ambulance a bay na e area patras di Mc Donalds na Palm Beach pa un caso di hincamento.

Un mama a yama y avisa autoridadnan cu su yiu di aparentemente 16 aña a wordo hinca. Mesora varios unidad di polis cu tabata ariba caya, a mobiliza y bay e sitio di e incidente.

Polis despues di a busca un rato a bin topa cu un hoben na altura di e cushina di e restaurant Italiano.

E hoben tabata tin hinca na barica y braza. Segun nos por a compronde un grupo di otro hobennan bisti na blanco ta esunnan cu a hink'e. Kico tabata e motibo di e hincamento, hopi biaha bo no ta haya sa.

Ambulance a yega e sitio y a cuminsa prepara e hoben pa hib'e hospital.





### Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Benny Sevinger a pone Aruba na Venta cu su maneho!

Awe 5 di September 2016 minister Benny Sevinger mester bin parlamento di Aruba pa duna cuenta. E mester bin responsabiliza su mes con fiesta cu patrimonio di pueblo a tuma lugar e ultimo añanan aki, bao su conocimento y cu su cooperacion. E netwerk di Benny Sevinger ta consisti di su chief of staff, su secretaria, sobrinonan di esnan cu ta bende tereno, un tal Franklin cu ta labora na DIP, un tal Lourens cu ta traha di cerca cu Benny. E netwerk aki e haci posibel pa entrega terenonan comercial na diferente grupo y famia pa esakinan wordo poni na venta.

Awe ta un dia hopi importante pa e pueblo por keda informa con corupcion a ser haci legal cu terenonan di pueblo. Un cantidad di prueba lo keda presenta y pueblo mes mester huzga Benny.

Nos ta convenci cu den fraccion di AVP no tin ningun hende cu curashi pa manda Benny Sevinger cas pero esey e pueblo mes lo take care di dje otro aña. Hecho ta si cu un minister asina NO por keda. Su integridad ta na suela, su credibilidad ta na suela y tur e casonan den corte ta pisa hopi. No solamente e casonan den corte sino tambe e hecho cu e como minister tabata 'willens en wetens' na altura di tur loke ta pasando. Tin varios stroman a ser usa den e structura di bendemento di tereno. Tin email di secretaria di Benny Sevinger ta ser manda pa stroman. Tin emailnan cu ta proba con terenonan ta ser reserva pa hende. Cual ciudadano por haya e



trato aki? Cual ciudadano por scoge na unda e kier traha un cas?
Benny Sevinger no a campaña cu esaki.

Ora Benny a drenta boso cas eleccion pasa, e no a bisa cu e ta bay bende Aruba na e manera aki. E no a bisa cu su oficina ta bira un oficina di un compania di Real Estate. Benny Sevinger a lubida di unda e ta bin, el'a lubida e pueblo votador y ta ofrece yudanza solamente na esnan cu tin manera pa paga. Tin asina tanto prueba contra Benny Sevinger cu hamas y nunca e por keda despues di awe como minister.

Si Benny Sevinger mes tin un tiki di cuero di cara ainda, e mes como minister responsabel pa e disaster cu el'a crea mester asumi su responsabilidad y entrega su retiro. Benny a usa e pueblo votador pa yega na poder y pa despues bandona e lucha y yuda amigonan, coordinadornan y sponsornan.

Nos ta haci un invitacion na henter e pueblo di Aruba pa NO perde e reunion aki caminda un prueba tras di otro lo wordo presenta y tur documento lo wordo poni ter inzage pa fraccion di AVP mes pasa door di nan. Benny Sevinger nunca por bay bisa awe cu e no sa di bendemento di tereno y e fiesta cu ta tumando lugar pasobra su propio secretaria ta den e loop di emailsnan.

Minister ta lubida cu ta su propio hendenan cu a fada di abuso ta parti e documentonan aki rond pasobra nan mes no kier sigui tolera tanto bagamunderia!

---

### Na Aeropuerto

## Turista hayá cu dollar falso



Diasabra den oranan druk di merdia na aeropuerto grenspoltie a bay atende cu un pasahero femenino.

E motibo tabata cu e dama aki na momento di paga, a usa un papel di $ 100 cual a resulta falso. Esaki tabata na un di e counternan na aeropuerto..

Polis a tuma declaracion di e dama kende tabata saliendo pa Ft. Lauderdale cu Spirit Airlines.

Un cos autoridadnan ta na altura di dje y tambe banconan,cu tin un circulacion halto di placa falso rond, specialmente dollars.

### Awe tin Reunion riba 90 mil m2 di Leoncita Arends

# Benny lo zwaai kotex atrobe den parlamento?

### Ni kico Benny trece dilanti, awe su berdadnan lo sali

Awe mainta pa 10'or ta programá pa cuminza e reunion over corupcion di tereno. Pa mas di 6 luna largo, e corant aki a yama Benny y Leoncita pa ladron y ningun di dos a oel pa hiba nos Corte.

Dicon? Pasobra nos tin pruebanan contundente di nan maniobranan pa horta tereno den forma structurá.

Benny y Leoncita sa cu nan lo perde nan caso, pasobra documentonan cu nos tin ta mustra na dado momento con Leoncita lo cobra 100 mil florin pa venta di tereno.

Bemny mester por sa cu ni maske e kier bay tira culpa riba MEP, nos tur sa cu ta Benny mes a firma mas di 90 mil m2 pa Leoncita.

Ladron, ladron, ladron! Che! Konkel riba konkel! Benny mester pidi su retiro awe mes!

## Lider di MEP, mr. Evelyn Wever –Croes:

# Reapertura di refineria ta un logro di pueblo!

### *Aruba te e victorioso y a habri e caminda pa convence esnan di AVP pa stop cu e desmantelacion*

Rib'e pregunta con fraccion di MEP ta mira e situacion en torno di e firmamento di e deal di e refineria,

sra Evelyn Wever - Croes a elabora ampliamente rib'e caminda cu a cana pa asina yega

e momento na unda Aruba henter por tin e speranza di un operacion di e refineria atrobe riba nos isla.

"For di curazon mi ta hopi contento cu nos ta bibando den un temporada di speranza den un reapertura di nos refineria. Partido MEP nunca a rindi ni a perde speranza cu nos lo bay habri e refineria bek pa Aruba. Partido MEP a traha p'e.

Sinembargo nos no mester bay discuti kende merece elogio of ken no merece elogio, pero nos mester tin e seguridad cu ta e pueblo di Aruba ta esun cu merece e elogio cu e apertura di e refineria. Pasobra den e pueblo di Aruba semper tabata tin un gran parti cu nunca a perde speranza y a mantene fe cu un dia e refineria lo habri bek", sra Wever-Croes a bisa.

Lider di MEP ta bisa cu aña pasa, na Februari ainda, partido MEP tabata discuti cu esnan den e partido di AVP, estaParlamentarionan, Ministernan como tambe prensa liga naAVP, caminda cu mester a defende dicon MEP si ta kere cu e apertura di e refineria ta importante pa Aruba. "Nos mester a convence nan cu e refineria ta contribui cu por lo menos 15 porciento na nos economia. Nos mester a convence nan tambe cu e refineria ta bay duna empleo na 4 pa 5 mil persona. Y tambe nos mester a convence nan cu e refineria ta e unico manera pa nos fortifica e posicion di nos florin. Un aña y mey pasa

nos mester a haci tur esaki pasobra AVP no tabata tin e vision di esaki y nan tabata clapa desmantela

e refineria , lider di MEP ta enfatiza.

Ainda por corda cu na Februari 2015, partido MEP a organiza accion "Ora Cero". Lider di MEP a bisa cu ta bon pa nos para keto un rato na e dia aki y reflexiona kico tabata e consecuencia di e accion aki.

Pasobra ora cu MEPa organiza un accion, no a pasobra e lider ta haya

gana of pasobra otronan den partido ta haya gana pa haci esaki, sino e pueblo ta pidi pa esaki.

"Esaki tabata e momento na unda cu pueblo a bisa nos pa bay na e gate di Valero pa asina

haci e intento pa para e desmantelacion di e refineria. Y partido MEP ta scucha e pueblo", sra Wever-Croes a bisa.

Sra. Wever-Croes ta bisa cu ta e pueblo cu a insisti y persisti na Februari y para dilanti e Gate di Valero te marduga a logra y merece elogio cu awe nos ta biba den e speranza cu un dia e refineria lo habri bek.

"Un diabierna nochi, nos a dicidi di bay na e gate di Valero. Tur esnan cu tabata tey e dia nochi ey, cu a bay para te marduga ey ta danki na nan cu awe e refineria ta den vispera di reapertura. No esnan cu a bay firma y a wordo paga miyones di florin pa biaha cu Roberto Rincon y ken sa kico straño nan a bay haci na Huston", sra Wever-Croes a laga sa.

Partido MEP, sea ta sra Evelyn Wever- Croes, Glenbert Croes



y tur otro coleganan, simplemente a canalisa e deseo di e pueblo.

"Na e momento cu pueblo a pidi nos pa manda un señal pa Valero pa nan stop e desmantelacion,

nos a haci esaki di biaha. Valero a contesta nos y a constata na nos tambe cu nos ta e prome di Aruba cu ta duna nan e señal aki pa stop e desmantelacion pasobra Aruba no ta desea esaki".

Lider di MEP ta continua bisando: "Valero a bisa mi cu nan tabata den fase pa desmantela. Mike Eman y Mike de Meza ambos tabata sa di esaki, y nan mester a cuminsa actua. Y nos por bisa cu ta for di aki nos a

cuminsa cambia e destino di e refineria y e destino di e pais aki".

Despues di esaki tabata tin varios otro actividad cu a tuma lugar entorno e reapertura di e refineria. Entre otro, Andin Bikker a entrega un mocion na Parlamento. Tambe nos a organiza un charla cu sr. Nelson English na Surfside Marina na unda tur informacion di e posibilidadnan pa un reapertura

a wordo duna. Partido PDR tambe a organiza un charla cu Nelson English na Centro Teresita na San Nicolas. Na ambos charla e pueblo

a wordo informa cu tin alternativa y cu nos no mester sigui

pensa riba medida so manera e Gobierno di AVP a bin ta proponiendo.

Tambe ainda ta fresco den memorio di tur hende, cu despues di e encuentro na Centro Teresita, tabatin un Town Hall meeting na San Nicolas, na unda Minister de Meza ta bolbe informa pueblo cu no tin otro alternativa sino pa desmantela e refineria.

Sinembargo, awe cu nos ta para dilanti vispera di e reapertura di e refineria, nos por ta contento pa bisa, cu nos a gana, pueblo a gana. Pueblo ta esun victorioso y a habri e caminda pa convence esnan di AVP pa stop cu e desmantelacion. Y ta solamente e pueblo merece e gran elogio aki", lider di MEP ta enfatiza.

"Mi ta hopi contento cu e momento aki pero mi mester

ta tambe hopi honesto. Mi ta hopi cauteloso pasobra ainda mi no a wak ningun documento. Te ainda mi no sa kico a wordo firma y mi no ta kere ni un palabra di Mike Eman ni di Mike de Meza. Ta un cantidad di biaha caba cu nan a gaña nos. Te cu awor, pa e Ministernan aki tabata importante pa duna show so y no pa duna contenido. Te cu awe ainda Parlamento no a haya e 2000 pagina di e contract di CITGO tampoco.

No ta conoci na nos cuanto pagina nan a firma cu Valero pero den tur caso nan tin tur cos y ta haciendo tur cos for di bista di Parlamento", Evelyn Wever-Croes a laga sa.

Sra Evelyn Wever-Croes a termina poniendo den contexto e tempo cu sr. Nelson Oduber

a drenta Gobierno na

aña 1989. El' a para e desmantelacion di e refineria cu sr. Henny Eman a cuminsa e tempo ey. Sr. Oduber a negocia cu Coastal y a yega na palabracionnan cu Coastal. Pero e no a core bay firma.

Gobierno e tempo ey a bay Parlamento pa presenta e deal na Parlamento prome cu nan a firma. Te ora cu Parlamentoa aproba e deal, cu porcierto AVP no a aproba, pero si a conta cu e mayoria den Parlamento, a cera e reunion di Parlamento, a habri un otro reunion solemne den Parlamento pa firma e deal den e cas di pueblo.

"Esaki ta transparencia. Esaki ta ora bo ta duna respet na pueblo y ta informa bo Parlamento. Pero loke cu Mike Eman y Mike de Meza a haci aki, ta contra tur moral di transparencia.

Y mi ta spera cu e miedo cu nan tin pa duna transparencia y informacion pasa pronto y cu nan por entrega e documentonan aki na Parlamento pa asina cada partido por studia nan.

Te ora cu nos por waak e documentonan aki y studia nan, nos por duna nos opinion riba e deal aki. Prome cu esaki, nos no por bisa cu siguridad cu tur cos a wordo negocia na e bienestar di nos pueblo. Ta te ora nos studia e deal, nos por bisa Aruba pabien cu un deal asina of tambe si e Gobierno aki a faya atrobe.

Mientras tanto, nos kier sa tambe kico lo bay pasa cu e reclamo ambiental, cu e impuestonan y cu e trahadornan. Awor ta keda na nos pa sinta warda Gobierno entrega nos e documentonan pa nos por duna opinion definitivo", sra, Wever-Croes ta termina bisando.

### Ata e berdad tras di:

# E Cartel di van Leeuwenhoekstraat cu terenonan publico di pais Aruba

Pueblo di Aruba, hopi di nos ta pensa cu e asunto di bendemento di terenonan publico ta algo ficticio. Lamentablemente esaki NO ta asina. Parlamento di Aruba ta bay debati den un reunion publico riba e tema aki ampliamente.

E asunto ta cu e forma con e supuesto bendementonan aki ta bay, ta masha complica si.

Varios hende a forma un cartel manera esnan di droga na paisnan latino Americano, anto cada hende tin suposicion y labor.

Na prome lugar bo ta haya sra. Leoncita ta lanta un compania spirito den forma di NV of un VBA na Camera di Comercio. Despues sra. Leoncita ta manda pidi coordinadornan di minister di infrastructura pa terenonan disponibel na lugarnan lucrative na Aruba. Coordinadornan manera sr. Every y un tal Franklin Abath. Despues di haya e localidad di e terenonan, sra. Leoncita ta manda pidi (aanvrag) na e Minister Sevinger pa dicho tereno. Riba e carta di solicitud, Minister Sevinger ta firma pa DIP: “Dezerzijds accoord. Gaarne medewerking” cu ta significa: di mi banda ta ok, please duna asistencia.

Na DIP bo ta haya e otro posibel integrante den e klan cu ta sra. Dammers, casa di Parlamentario Dammers. Cu e carta gestempel pa e minister, sra. Leoncita y of su representantenan, ta acerca negociantenan prominente cu e peticion pa nan cumpra e NV of e VBA (compania spirito). E compania tin un tereno pidi (optie) y esaki TA acorda pa e minister (garantia). E mafiosonan ta pidi un suma no menos cu 700.000 florin pa tereno. E momento cu e tereno bira erfpacht, e ta pertenece na e NV of VBA, cual ta bendi caba cu otro hendenan. Pues e doño nobo ta paga pa un compania cu ta existi solamente riba papel, pero cu no tin algo construi. Pesey sr. Sevnger ta grita cu un boca perverso: “Bay Hypotheekkantoor!”. Enberdad bo lo NO haya niun nomber di nan eynan. Un prueba di e venta ta esun di e compania ELENATH DEVELOPMENT & CONTRACTOR. Esaki a wordo bendi cu Dianleri Holding & Real Estate NV. E compania Elenath tin un optie pidi na Sasakiweg di 5000 m2 y firma pa e minister (garantia). E venta di e compania a bay door sin cu e doñonan anterior a traha algo riba e tereno. Por cierto nan no por tampoco. E terenono ta den erfpacht ainda y nan no tin manera di cay muri. Ta familiares di sra. Leoncita so ta hinca den esaki e.o. ruman hombernan y sobrino/a nan. Trabao di Every y sr. Franklin Abath ta pa reserve e terenonan. Ningun otro peticion ta wordo honra tampoco. “No tin, No tin” so bo ta haya como contesta.



Asina aki VARIOS tereno a wordo duna na e Cartel di Van Leeuwenhoekstraat y bendi cu hendenan tercero. Cuanto placa pueblo ta kere cu e Cartel aki lo a haya pa esakinan? Muy probable ta sra. Leoncita mes ta parti e placa tambe. Tanto pa e minister, tanto pa sr. Franklin Abath y pa otronan. Franklin Abath ta den restaurant so e ta come shrimps y lobster cu champagne!

E Cartel di Van Leeuwenhoek tin pidi 5000 m2 na Wayaca pa nan compania Deshaun NV. Tambe pa Opaleye International NV (ruman di sra. Leoncita ta na cabez) nan tin pidi 5000 m2 na Sasakiweg. Na Barcadera nan tin 10.000 m2 pidi. Defunto Mantbraca tambe tin 24.000 m2 pidi na Barcadera. Charm Rock NV tambe tin 42.000 m2 di tereno pidi. Hasta Parlamentario Melvin Tromp a bende tereno asina aki cu un real estate (Condoreal) amigo di AVP. Placa pa su yuchinan! Mi ta duda cu el’a duna e muchanan e placa di corupcion aki. E lo a bebe tur na Hamaca.

Resumiendo e hiyargia di e Cartel di Van Leeuwenhoek bo ta haya su cabezante ta e minister, asisti pa sra. Leoncita y famia, coordinadornan di e terenonan ta Every y sr. Franklin Abath. Backup posiblemente ta sra. Dammers kende tambe a haya mas cu tres cas den Colony na San Nicolas. Door cu Aruba su OM no ta sirbi pa nada, e asuntonan aki ta sigui manera nada no ta pasa!

Awor ta Parlamento ta bay haci un caso di esaki danki na oposicion.

Benny and the gang ta mas corupto cu e propio Mike Eman!

# No a usa ekipo di K9 di Polis durante razzia den KIA






Den fin di siman un preso a saca potret di su djente kibra y a mande pa corant, kehando maltrato di Polisnan di e ekipo K9 cu a tene un razzia diarazon ultimo den e instituto coreccional. "Pero nos kier aclaria cu Polis no a participa den e razzia aki. KIA tin su propio ekipo di K9 cu nan ta usa pa tipo di trabaonan asina", tabata palabranan di Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial Aruba.

Ta importante pa aclaria e asunto aki mesora pa no crea un impresion cu Polisnan a drenta KIA pa tene razzia y cu lo a abusa di un preso. Hecho ta cu a base regular ta tene razzia den prizon, pa purba mantene e lugar mas sigur posibel. Si mira cu presonan mes ta saca potret via celular y manda pa prensa mes ta un motibo dicon ta importante tene e tipo di razzianan asina cu regularidad.

Ta conoci cu KIA tin un comision special cu ta atende cu kehonan di preso relaciona cu uso di forza excesivo. Den e caso specifico aki, e ekipo di K9 di KIA a traha nan rapport caba y a entregue na nan director, den cual a splica kico a sososde.

Ta bon pa splica cu na Aruba autoridadnan ta conta cu tres diferente ekipo di K9, un di Polis, un di Douane y un di KIA. Tur ta traha den nan area y ta usa e ekiponan aki na momento cu e situacion of circunstancia ta rekeri.

# Intento di atraco arma ariba Weili Supermarket na Tanki Leendert

Diabierna anochi e compania di Benjamin Security a bati alarma pa un atraco na Tanki Leendert.




Esaki ta un atraco riba un supermarket Chines,Weili, cual tabata un intento di atraco arma. Ariba camara di seguridad por a mira cu ambos homber tabata den posesion di revolvers, segun polis.

E dos hombernan aki cu short bisti y cu cara tapa, kier a drenta e lugar, pero e porta tabata na lock. Despues cu nan a ripara esey, nan a move mes ora bayendo direccion panort. Nan a subi un auto, pero polis no por a deduci ki tipo di auto nan tabata tin.

Polisnan me ora a cuminsa para na puntonan "strategico", por si acaso e atracadornan pasa caminda nan ta.

Door cu nan no a logra drenta paden, no por bisa si ta trata di local of stranhero. Diferente unidad a busca ariba caya, pero no a logra haya e dos atracadornan aki. Atraco Team a yega na e supermarket pa asina compila datos di loke a pasa.

### Increibel e ladronicia den dia cla!

# "Dezerzijds akkoord, gaarne medewerking" a bira e frase popular pa sigui horta tereno di pueblo

Comunidad Arubano a ser grandemente sacudi ora cu a tuma nota con cierto pirata, sponsor y compinchinan politico liga directamente na partido AVP a ser recompensa cu un gran cantidad di terenonan di gobierno y esaki cu bendicion total di e Minister di Infrastructura Benny Sevinger y Prome Minister Mike Eman. Den tur skina di Aruba e acto repudiabel di ladronicia aki a ser condena ya cu ta increibel con por ehempel un solo persona, esta Leoncita a haya den total 90.000 m2 di tereno di pueblo (equivalente na 14 veld di futbol) p'asina e por haci negoshi pirata cu e terenonan aki bendiendo esakinan na prijsnan miyonario. Tambe no mester lubida con te hasta ministro Otmar Oduber y parlamentario Melvin Tromp a beneficia na grandi cu terenonan otorga na nan na Tamarijn y Palm Beach.

## Hustificacion di pirateria

Hamas nos pueblo a yega di experencia un ladronicia di tereno di pueblo di e forma bergonzoso aki, caminda mayoria di e terenonan a wordo otorga riba e mesun dia cu e peticion a drenta na despacho di Minister Benny Sevinger. "Dezerzijds akkoord, gaarne medewerking" a bira e frase popular cu e minister aki ta aplica pa duna permiso wowo cera na su compinchinan pirata di partido y tambe na su socio Roberto Rincon cu a haya aprobacion pa tereno den apenas 3 dia di trabao. Sin ningun tiki di berguenza Minister Benny Sevinger kier ainda hustifica e pirateria aki bisando cu su "dezerzijds akkoord" y su firma no tabata tin ningun implicacion y influencia riba e otorgamento di e terenonan aki. Benny, "a otro perro con ese hueso"!

## Un partido sin consenshi

Ta increibel con e minister di Infrastructura a otorga miles y miles di terenonan di gobierno pa su compinchinan politico haci negoshi cu esakinan, mientras cu tin 11000 conciudadano tin aña y decadanan largo ta inscribi na DIP pa por yega na remarke pa un pida tereno di sikiera 400 m2. Varios di e peticionarionan aki ya a muri bay sin cu nunca nan a bin na remarke pa un pida tereno pa nan por a traha nan propio cas. Alavez tin mas cu 3000 peticion na FCCA di ciudadanonan cu kier bin na remarke pa un cas social, pero te ainda nan no a logra haya esaki ya cu e gobierno di AVP durante 7 aña no a construi ni un solo social na Aruba. Awe den tur bario di Aruba por mira chosanan ta lantando di ciudadanonan kendenan ta wordo depriva di por biba decentemente den un cas social. Den tur e miseria cu pueblo ta pasando aden y cu nan no por haya ningun tereno di gobierno den erfpacht pa construi nan propio cas y ni nan por haya un cas social pa biba y cria nan famia honradamente, e "cristian democratanan" di AVP a demostra cu nan no tin ningun consenshi pa yuda e pueblo abandona aki, pero ta prefera di cera dealnan coruptivo cu nan compinchinan politico y ta laga nan den tur libertad pa bende terenonan di gobierno y p'asina nan tambe haya parti di e bolo.

**90.000 m² TA IGUAL CU:**

11.000 PETICION PA TERENO WARDANDO!

SINEMBARGO, OTRO HENDE SERCA DI MINISTER SEVINGER TA BIRA HAYA TERENO MANERA NADA. E NOTICIA CU ESNAN ROND DI UN HENDE SO A HAYA MAS DI 90.000M2 DI TERENO TIN HOPI HENDE RABIA.

1 FUL GRANDURA DI ORANJESTAD (ORANJESTAD)

2 14 VELD DI FUTBOL

3 180 TERENO DI 500 M2 PA 180 FAMIA TRAHA NAN CAS

4 100 % CORUPCION !

PUEBLO KIER BIBA DEN UN PAIS NA UNDA TUR HENDE TIN OPORTUNIDAD DI YEGA NA UN TERENO NA UN MANERA HONRADO.



Maneho di vivienda di Gabinete Eman y AVP

## MEP ta marca e diferencia

Den pasado gobiernonan di MEP semper a duna tur ciudadano e oportunidad pa yega na remarke pa un tereno den erfpacht y tambe a institui e fundacion social FCCA pa yuda nos ciudadanonan traha nan propio cas. Tambe nos partido a percura pa construi practicamente tur e casnan social existente na Aruba. Pues bao di gobernacion social democrata di MEP terenonan di gobierno tabata wordo destina pa gran parti pa construi casnan social pa e pueblo trahado, pa construi facilidadnan deportivo, wardanan di polis, schoolnan, casnan di anciano y edificionan di gobierno.

Awe cu e reunion di Parlamento ta tuma lugar relaciona cu e maneho di otorgamento di terenonan di gobierno, ta na su lugar pa Minister Benny Sevinger y Minister President Mike Eman splica pueblo e motibo pakico nan gobierno cu semper tin nan boca yen di ta traha na felicidad di pueblo, no ta percura pa e ciudadanonan humilde bin na remarke pa un tereno erfpacht, pero cu esakinan tur ta bay den man di compinchinan politico kendenan ta haci negoshi di pirata cu e terenonan aki. Palabra ta na gobierno awe!

## ASAP Services N.V.:

# Ta felicita Claudio Correa cu su 15 aña di servicio



Dia 1 di September ultimo ASAP Services N.V. ta recorda cu sr. Claudio Correa a cuminsa labora 15 aña pasa na ASAP Services N.V. Claudio ta e Supervisor di nos departamento Electro-Mechanical encarga cu tur e conveyors, carousels y passenger boarding bridges na Aeropuerto di Aruba.

E responsabilidadnan ta responsabilidadnan hopi grandi cu semper Claudio a sa di maneha cu profesionalismo y dedicacion, no solamente den e orario nan normal di trabao pero tambe den anochi/ marduga y riba dianan di fiesta, semper Claudio a sa di carga su responsabilidad y ta un persona ehemplar den nos compania.

Nos di ASAP Services N.V. ta hopi agradecido cu Claudio su empeño y sacrificio pa cu su trabao. Sin laga afor Claudio su casa y famia cu a respald'e semper den cumplimento di su trabao importante pa nos empresa.

## Hubert M. Dirksz, Vocero di Union Sindical di Aruba (USA):

## Posicion di Union Sindical di Aruba riba proposicion di Gobierno pa haci cambio riba 1613x:

# USA NO TA ACEPTA E PROPOSICION DI MINISTER!



Union Sindical di Aruba, USA pa medio di esaki ta informa tur medio di comunicacion cu despues di a wordo informa di e intencion di Ministro di Labor pa trece cambio den e ley 1613x, a reuni y a evalua e intencion aki y ta dicidi di rechaza y desaproba e locual Ministro tin intencion di haci. Adhunto tin e contesta di Union Sindical Aruba pa Ministro cu ta papia pa su mes.

Alavez tur sindicato cu ta forma USA ta haci un yamada na Pueblo Trahador pa keda alerta, pa si en caso Ministro insisti den su intencion pa haci cambio den e ley 1613x, pa Pueblo Trahador demostra cu nos NO ta acepta esaki.

Nos ta considera e insistencia di gobierno pa 'cueste lo que cueste' pa logra dicho cambio ta significa un conflicto entre Gobierno y Sindicatonan cu ta formando USA. Nos ta haya cu e cambio aki cu Gobierno kier no ta uno necesario y tampoco aceptabel.

**Na Corsou:**

# DOBBEL ASESINATO DEN THE ALLEY DEN PUNDA

## un di e victimanan ta ALRICO DOLPHIN (ALIAS) RICO










Tabata trata di reglamento di cuenta cu un persona, pero lamentabel un dama tambe a ricibí bala y ambos persona a fayece. Como cu tin varios camara instalá na e establicimento The Alley den Punda, tabata posibel pa señalá un persona estilo rasta cu tabata bistí na un t-shirt blanco como posibel sospechoso den e caso di dobbel asesinato. Despues di a cometé e crimen, e persona aki tabata core hunto cu algun bishitante di The Alley cu tabata bandoná e sitio. Durante su huida por a nota cu tabata manera e no tabata sa cual banda e core bay y despues a dicidí di core subi brug di Ponton, direccion di Otrabanda.

Apesar di seguridad extra, cu a percurá pa ristra cada bishitante, a resultá cu tabata tin arma di candela den e establecimento. Alavez tin varios camara di seguridad como cu e discoteca ta bon bishitá. Pues ta di lamentá cu apesar di tanto medida di seguridad algo lamentabel asina por a tuma lugar den The Alley. Autoridadnan policial tin e area cerá pa investigacion. Paz na alma di e defuntonan

# Yiu a bira bestia den Eerste Hulp

Den siman patruya di Noord a wordo manda door di Central pa Eerste Hulp pa un persona bao di influencia. Na e sitio a mira cu cuater security tabata tene un persona bao di control ya e tabata resisti bastante. Patruya a boei e homber. E tabata basta pisa bao di influencia. A boei e na su man y pianan pa asina tene bao di control.

Despues, hunto cu security, patruya a bay na e hulpkamer di Eerste Hulp pa asina dune tratamento medico. Dokter mester a manda tres spuit pa por a calm'e. E homber bao di influencia ta J.S.G.. A papia cu su tata, kende a bisa cu su yiu homber ya tin algun siman bao di influencia y tabata papia cu lenga bruha. E tabata kier pa su yiu haya tratamento medico. Chef van Dienst y Central a wordo poni na altura.





Dr. Rolindo Dortalina
Psico-terapista

# CIRCULO VICIOSO

Mayornan sa puntra: na unda e violencia ta cuminsa? Mi ta contestanan; generalmente den bo propio famia. Pasobra sin acceso di un educacion adecuá; purbando y hopi biaha nos ta sufri di e agresion den nos propio carni den forma di golpi e insulto. Y prome cos cu e muchanan ta siña haci ta odia, y ta sigui reproduci e mesun patrón constantemente. Asina nos por observá cu e problemática dificil aki ta resultado di ausencia di balornan spiritual y cultural.

Pero tambe, ta consecuencia di un crisis socio-económico cu no ta permiti e yiunan percibi un futuro yen di speranza, y cu ta pone nan bai crianan mes den caya y ta mira e delincuencia organiza como e único salidá, no obstante pa saca nan bida y famia pa dilanti, sino tambe pa haya un sentido di pertenencia pa converti den persona fuerte y pa haya respet atraves di poder y e crueldad. Pa ta producto di un famia desintegrá sin e presencia di un figurá rescatadó, pero integró, manera: un maestro(a) di school, un amigo(a), un ruman mayor liber di vicio, un pastoor cu sa na doctrina, un psicologo, ni modelo na unda e yiunan por siña e balornan fundamental di bida, ta ponenan sinti e necesidad di involucrá den grupo di mal amigo (gang) pa buscedá di proteccion, cariño y respet di cual nan no ta ricibi na cas.

Y caminda cu nan haya balor y atencion, eynan ta ancrá y cuminsa actuá como delincuente pa yega fácil na placa sin traha. Di e forma aki nos ta confrontá cu atraconan armá awe den nos comunidad, cu ta bini di e tres categorianan di adolescente: a. Propia-adolescente di 16 pa 18 aña. b. Tardia-adolescente 19 pa 21 aña. c. Post-adolescente 22 pa 25 aña cu ta draai rond den e circulo vicioso sin salidá. Y riba dje cu gran influencia di abuso di sustancia: e alcohol y droga pa comete actonan criminal, etc. Awor, tin solucion? Si. Kico haci pe yiu sali fo'i e circulo visioso? 1. Papia cune y no sigui ignorá e situacion. 2. Busca ayudo profesional. 3. Abo mayor, pone Dios central den bo bida como ehempel pa e yiu mira riba bo, y no ta implicá bira perfecto ni supersanto. Sabi cu tur cos ta iniciá den bo mente. Asina ta cu ayudo profesional bo yiu ta siña transformá su manera di pensa pe siña distinguí entre bon y malo, pe adaptá na tur regla, norma y balornan, y pa e tin un manera positivo di mira bida. Bon siman. Pa conseho y charla, yama nos: 7422840

## KorpsPolitie Aruba
## PERDI

KPA ta anuncia un persona perdi:




Ta trata di **Leopoldo Willems** naci dia 15 di November 1943 y ta biba na Paradera 159.
Estatura ta 1.62m y ta papia Papiamento y Hulandes.
El'a sali for di cas bisti cu un polo-shirt corra y un carson largo blauw scur!
E tabata riba un bicicleta di damas blanco. Ultimo dia cu a mira e meneer aki ta
dia 2 di September na Paradera 159.
Si bo wak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of su dunador di cuido na 5613792

### Na Papaya:

# Atracador cu mascarada di skelet kier a atraca Chines na Camry market

Diabierna anochi casi mesun momento cu e intento di atraco tabata tumando lugar na Tanki Leendert, patruya di Santa cruz a bay Papaya.







Aki na e supermarket Camry, un persona cu mascarada di skelet bisti a trata na atraca e Chines. E atracador aki probablemente tabata den posesion di un arma di candela, pero a huy drenta un mondi banda di e supermarket. Polisnan na yegada a bay controla den e mondi, pero sin resultado.

Asina nos por wak cu dos intento di atraco arma ta sosode simultaneamente. "Atraco, mester bisa e cos duidelijk manera e ta, el'a bay for di man, mester cambia e ley y asina poco poco baha e cantidad alarmante aki, cu ta bira pior dia pa dia".

# Polis Maritimo a rescata "Chabela 2"




Separa di nan trabao diario di controla na nos costanan riba tera of den nos awanan teritorial via nan boto of waverunner, Polisnan Maritimo ta haci hopi mas. Un di e trabaonan popular ultimamente ta rescata botonan cu problema, manera a sosode diadomingo mainta.

Tabata pa 10:30am cu a bati alarma na e oficina di Polisnan Maritimo conoci como "Strand Politie" pa un boto cu problema na 1 miya "oost" di Sero Colorado cu dos tripulante abordo. Na e sitio Polisnan a topa cu e boto "Chabela 2" registra cu e matricula A-1254.

Polisnan a tow e boto te na Rodgers Beach y a percura pa nan yega tera sano y salvo. Ambos tripulante a keda masha gradici pa e ayudo aki y a keda di bay revisa e motor pa mira kico por tabata e fayo.

## Despues di demasiado tempo…

# Unit Managernan di Colegio EPI ta reanuda trabao despues cu Minister Hooyboer-Winklaar a acepta condicionnan stipula pa SIMAR

Apesardicontratiemponan cu e caso aki a trece cun'e, directiva di SIMAR por mira atras riba un lucha cu a termina diabierna ultimo na fabor di su miembronan, e Unit Managernan di Colegio EPI.

E acuerdo entre Minister di Enseñanza y SIMAR/ Managernan a ser firma despues cu e concepto traha pa abogadonan Faarup y Figaroa a bay y bin diferente biaha pa adaptacion. E producto final, consistiendo di diferente punto, incluso e peticion principal cu a tranca e negociacionnan, cual tabata pa pone un tercer persona na disposicion pa asisti e Unitnan cu dos Manager cu tur responsabilidad y derecho pa tuma decision acerca , a cera e negociacion. Ta di lamenta cu Minister di Enseñanza, Director di DPS y Directie di EPI, como superiornan di e Managernan a scoge te na ultimo ainda riba e anochi di e kortgeding, pa purba di difama Managernan siendo nan propio empleadonan cual absolutamente no a yuda pa yega na e solucion.
SIMAR ta di opinion cu e caminda pa yega na culminacion di e caso tabata demasiado largo, specialmente si menciona cu e punto di un tercer persona a ser treci dilanti ya for di dos siman pasa door di SIMAR, sin cu a ricibi reaccion alguno di Minister. Un siman despues, riba e mesun dia cu studiantenan a anuncia manifestacion, SIMAR a ser notifica di e kortgeding cu meta pa manda e Managernan reanuda trabao.
SIMAR, e Managernan, incluso Huez a keda babuca na momento cu Abogado di Minister a bisa den sala durante tratamento di e kortgeding, cu Minister a acepta e proposicion aki y cu e tabata en espera di un lista di docente apunta pa e tarea extra. Esaki mientras cu e mesun mainta Minister a declara den noticieronan di no ta acepta esaki.

Esaki a pone cu mas cu logico Huez no a nenga e derecho di huelga y a duna indicacion pa Minister reacciona riba e proposicion di SIMAR y pa partidonan bay bek den negociacion.

Esaki a transforma den e documento cu despues di a haci algun ahustacion chikito a yega na producto final cu diabierna a ser firma pa Managernan y SIMAR.
Esaki a nifica na e mesun momento cu Managernan a bay di acuerdo pa reanuda trabao na un 100% desde dialuna.



Entre otro a acorda cu nan lo evalua e situacion, dunando prioridad na e formacion di periodo 1 y lo percura pa normaliza y trece trankilidad na e situacion mas pronto posibel cu bienestar di enseñanza en general na EPI den mente.
Durante trayectoria di tratamento di e caso aki, te na momento di tratamento di e caso den corte, SIMAR a realiza cu hopi actor importante no conoce historia di EPI, no conoce e contenido di EPI y no ta consciente di e contenido di e tarea, di e responsabilidad y di e importancia di presencia di Managernan di EPI pa e funcionamento optimal di e instituto.
Cu esaki SIMAR ta cera un capitulo mas di su historia y ta manda e mensahe na tur docente: Si abo como docente ta traha den un situacion inaceptabel y bo ta sinti cu ta trapa bo derechonan, bo tin tur derecho di manifesta, protesta, demostra y huelga pa mustra bo malcontento. Mas cu cla a keda demostra cu UNION TA HACI FORZA.

---

## Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

# Celebracion di "Luna di Enseñanza" ta cuminsa cu nominacionnan pa Appel di Oro 2016

Ministerio di Enseñanza y Departamento di Enseñansa ta anuncia cu e formularionan pa registra nominacionnan pa personanan cu dedicacion y pasion pa enseñanza pa un premio "Appel di Oro 2016" ta disponibel riba e website www.ea.aw/appeldioro. E premio nacional di excelencia den enseñanza ta un di e elementonan cu ta duna realce na e celebracion di "Luna di Enseñansa".

Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer-Winklaar ta invita comunidad henter pa acudi riba e website y yena e formulario di nominacion te cu dia 19 di September. E mandatario ta splica cu un biaha mas lo tin reconocimento di esfuerzonan excelente den seis categoria, cual ta Proyecto Escolar, Maestro, Dirigente, Actor di Sosten, Lifetime Achievement Award, y Newcomer of the Year.

“Kende cu ta haya cu nan conoce un persona trahando den enseñanza cu pa un of otro motibo ta merece un reconocimento pa nan esfuerzonan excelente por yena e formulario pa nomina e persona,” e titular di enseñanza a laga sa.

Despues cu Departamento di Enseñanza ricibi tur e nominacionnan lo cuminsa e proceso di coleccion di datonan y seleccion pa yega na scoge e ganadornan. Na 2015, a ricibi mas di 60 nominado y ta conta cu e aña aki lo surpasa 100 nominado como cu e oportunidad pa registra un nominacion online ta facilita mas participacion. Luna di Oktober ta dedica como Luna di Enseñanza y lo tin varios actividad y evento, ademas di e premiacion Appel di Oro; esakinan ta wordo anuncia den luna di September.



E premio nacional a haya un acogida grandi aña pasa, y ta spera ainda mas entusiasmo rond di e proceso e biaha aki. Luna di Enseñanza lo clausura riba dia 28 di Oktober cu un evento special cu entrega di Appel di Oro den e diferente categorianan.

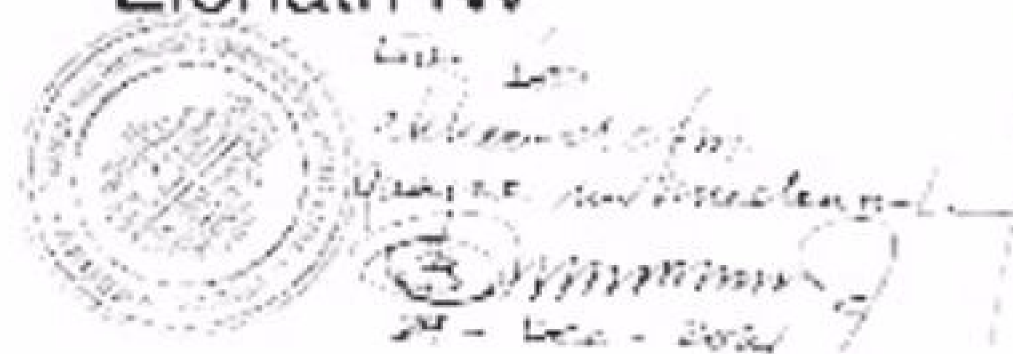
Minister Hooyboer-Winklaar ta entusiasma cu e programa special pa Luna di Enseñanza, e preparacionnan ta den un fase avanza caba, y e mandatario lo anuncia e diferente actividadnan den e proximo simannan.

# LEONCITA Y FAMIA, DOÑO DI ARUBA!

## 90.000 M2 DI TERENO A BAY PA UN SOLO FAMIA INMERECIDAMENTE!

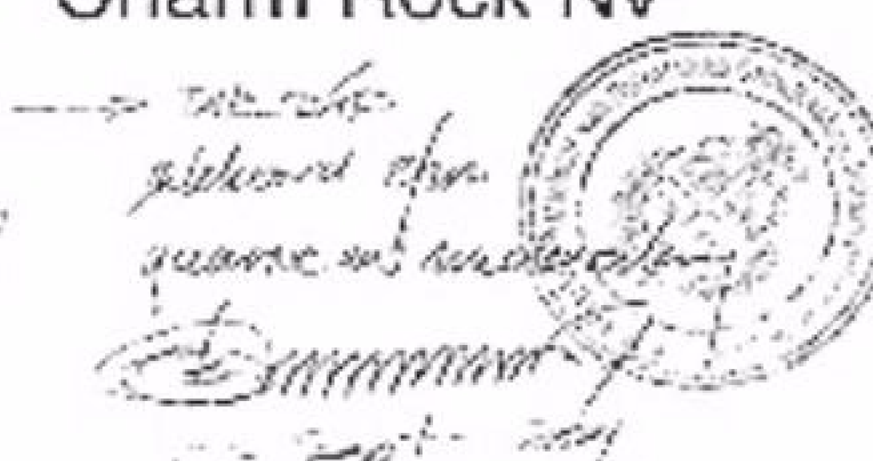
**Sasaki #1**

5000 m2
Elenath Nv



**Sero Colorado #1**

42.000 m2
Charm Rock Nv

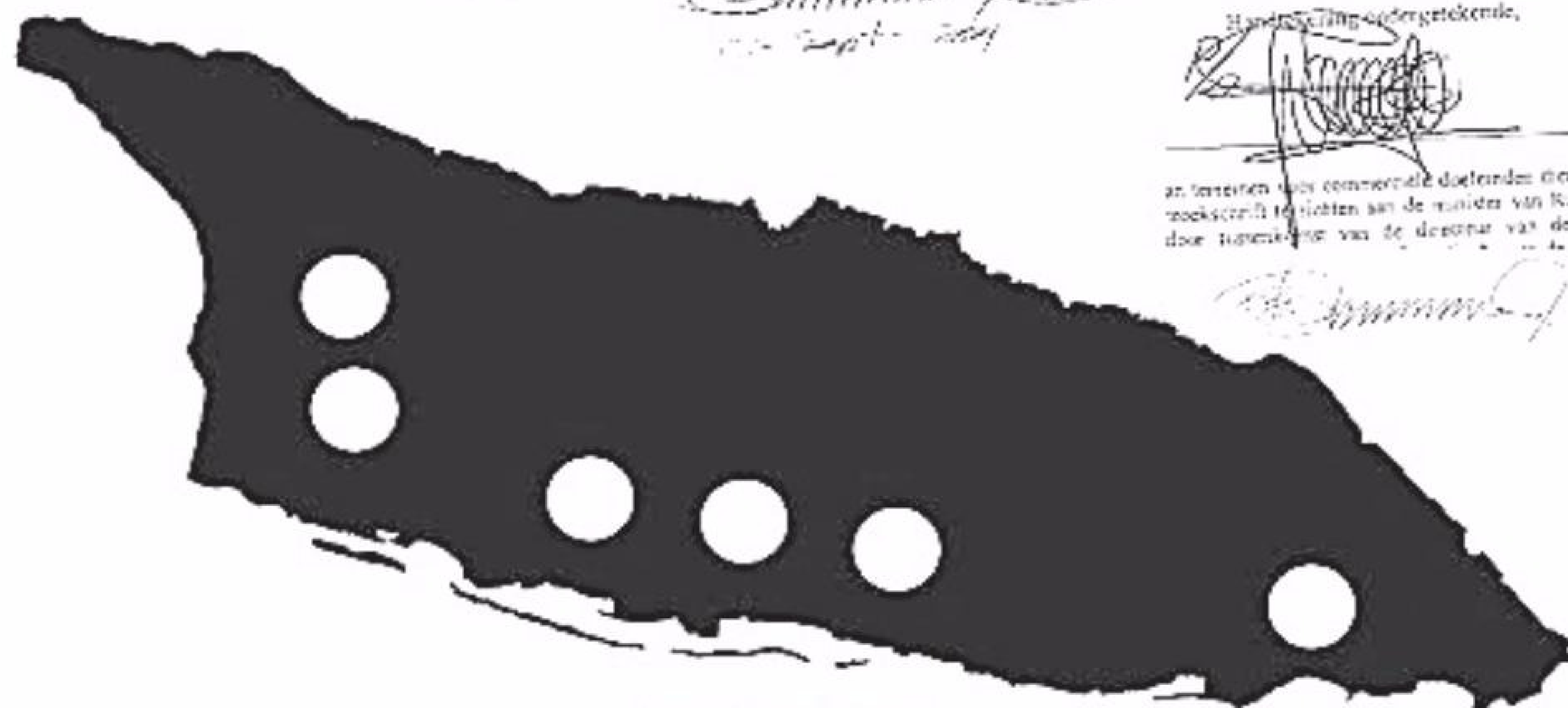


**Barcadera #1**

10.000 m2
Prive

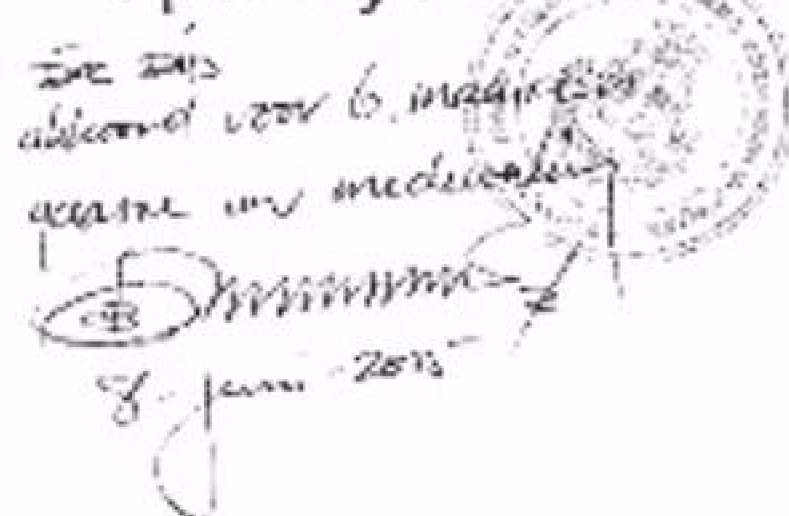
ARENDS, Maria Leoncita
: 2053390
Sero Blanco no. 54-13, tel. [illegible]
Aruba, 15-09-1955
Barcadera/ Balashi 10.000 m²
Handtekening ondergetekende,

an terreinen voor commerciële doeleinden dient [illegible]
verzoekschrift te richten aan de minister van Ruim[illegible]
door tussenkomst van de directeur van de [illegible]



**Sasaki #2**

5000 m2
Opal Eye Nv



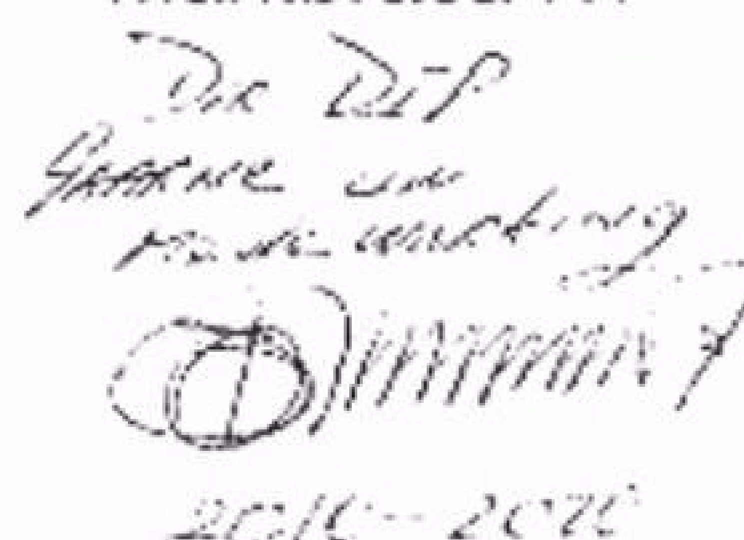
**Wayaka**

5000 m2
Deshaun Nv



**Barcadera #2**

24.000 m2
Mantbraca Nv



**PRUEBA DI E ABUSO AKI TA E FIRMA DI MINISTER SEVINGER**

*Gradiciendo tur medio di comunicacion pa nan sosten!*

# Aruba Bank a celebra "Dia di Prensa" den estilo "Western"

Anualmente Aruba Bank, como muestra di aprecio, ta celebra Dia di Prensa den compania di miembronan di prensa local. E aña aki, pa celebra y gradici e trabao cu prensa Arubano ta haci tur dia, Aruba Bank a organiza un "Thank You" event na Villa Floralina.

Durante di un celebracion ameno a la "Western", Departamento di Mercadeo & Relacionnan Publico, miembronan di gerencia di Aruba Bank, y representantenan di nos medionan di comunicacion, a comparti y disfruta di diferente wega, incluyendo Seso Sport "Hersengymnastiek" cu premionan atractivo como "Reward".

E miembronan di prensa por a saca un potret personaliza y hiba esaki cas como recuerdo di e tremendo dia aki.

Aruba Bank a scoge pa expresa nan gratitud na un y tur cu ta realiza e trabao exigente y importante di mantene nos comunidad informa tur dia. A yama prensa danki pa e sosten cu semper Aruba Bank a ricibi di tur medio di comunicacion di nos isla y pa e bon colaboracion ricibi.














# Columno Ronald van Raak
# Politiek is meer dan vermaak

## Wat is eigenlijk een volksvertegenwoordiger?
**Door Ronald van Raak**

Toen ik mij tien jaar geleden als nieuw Tweede Kamerlid voor het eerst in ronde woorden uitliet over onze minister-president, belde mijn moeder mij ongerust op: "Ronald, krijg je daar geen last mee?" Nee, in al die jaren van luide kritiek op de gevestigde machten heb ik nooit ergens 'last' mee gekregen.

In de Tweede Kamer kan het soms flink knetteren, tot genoegen van veel journalisten. Het theater zal nog toenemen als media-personen als Sylvana Simons en Jan Roos straks het spreekgestoelte betreden. Maar Kamerlid zijn is meer dan vermaak.

### MET DE MEDIA AAN DE HAAL

Elk Kamerlid moet een beetje ijdel zijn, anders lukt het niet om in het parlement voorop te lopen en in de politiek dingen voor elkaar te krijgen. Maar ijdelheid kan gemakkelijk met je aan de haal gaan, op het moment dat journalisten jou 'ontdekken' en je door de media in de schijnwerpers wordt gezet. Media – het woord zegt het al – zijn vooral een 'middel', om kritisch ondervraagd te worden over de standpunten van jouw fractie, of om plannen aan een breder publiek te presenteren. Als je vooral zelf onderwerp van discussie wordt, ben je geen volksvertegenwoordiger, maar een ik-vertegenwoordiger. De Tweede Kamer is ook geen talkshow. Een ruzie tussen Jan Roos en Sylvana Simons lijkt mij erg vermakelijk, maar niet elke dag – en vier jaar lang.

### BEGRAVEN OP HET BINNENHOF

Als Kamerlid moet je vaak flink studeren, anders snap je weinig van de stapels stukken die je elke dag weer krijgt. Maar daarin schuilt een ander gevaar, dat je begraven wordt in je kamertje op het Binnenhof. Al die informatie van de regering, over de onderwerpen van de regering en de oplossingen van de regering. Die besproken worden in een lange reeks van overleggen. Als je niet oppast, wordt je op die manier de hele dag bezig gehouden. Dan ben je evenmin een volksvertegenwoordiger, maar meer een volksambtenaar, iemand die nog eens goed naar alle stukken kijkt. Een Kamerlid hoort te weten wat er allemaal in die papieren staat, maar dat is slechts het begin. Kamerleden moeten vooral zelf op pad, onderzoek doen, met oplossingen komen en daar een meerderheid voor zien te krijgen.

### HET IS GEWOON EEN VAK

Kamerlid zijn is gewoon een vak, dat je alleen in de praktijk kunt leren. Dat gaat niet vanzelf, maar duurt volgens mij minimaal vier jaar. Op dit moment, aan het einde van deze Kamerperiode, is de gemiddelde zittingsduur van de leden nog geen zes jaar – na de verkiezingen zal dat nog veel lager zijn. Een Kamerlid is soms kwetsbaar, vooral als je niet de juiste maat weet te houden. Als je verliefd wordt op de aandacht in de media, of juist te veel houvast zoekt in die stapels papieren. Maar een Kamerlid kan ook veel invloed hebben, al is het maar omdat je alles kunt onderzoeken en iedereen kunt spreken. De campagne is deze keer vroeg begonnen, in maart kiest het volk de nieuwe vertegenwoordigers. Ik ga daar natuurlijk niet over, maar ik heb toch een wens. Ik hoop op een Kamer die niet alleen vermaak biedt, maar vooral politieke strijd. Ik ga in ieder geval mijn uiterste best doen.

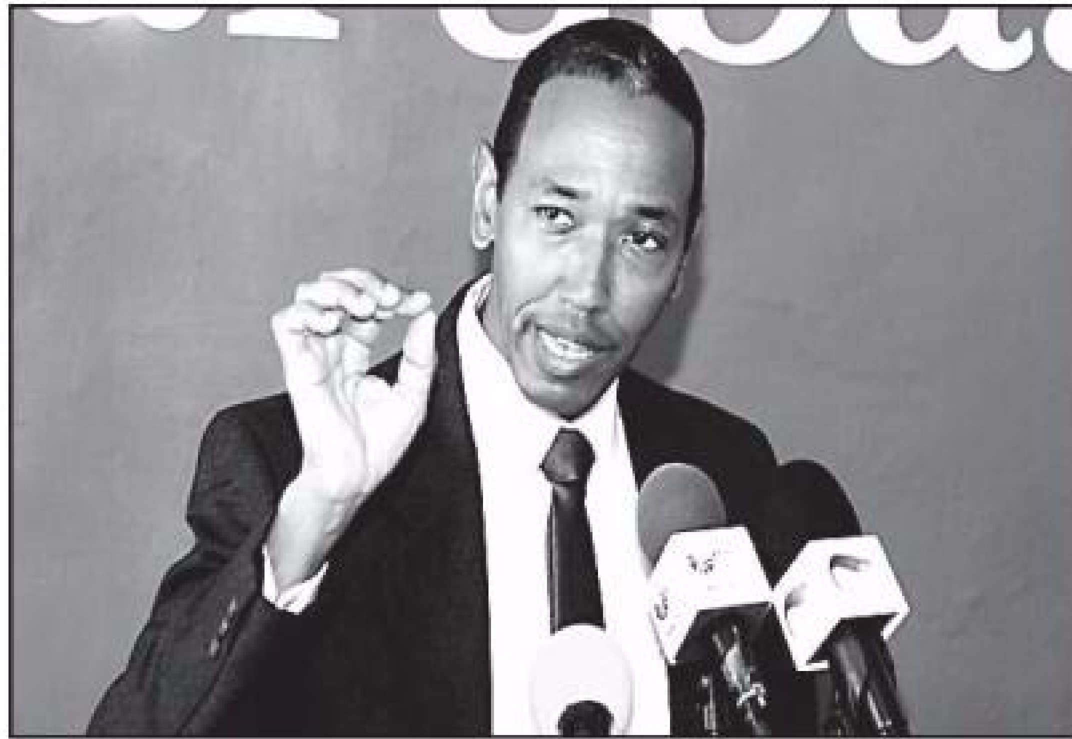
### EEN REACTIE OP "COLUMN RONALD VAN RAAK | POLITIEK IS MEER DAN VERMAAK"

1. Aruba Observer | 4 september 2016 om 16:00 | Beantwoorden

Heel goed verwoord !! De media kan je maken maar kan je ook breken. Velen denken dat als Volksvertegenwoordiger , alles appeltje-eitje is , maar wat velen vergeten is dat het een 24/7 job is. Je bent continu bezig met van alles en nog wat. En wetend dat je toch niet altijd je doel volledig kan bereiken. Je bent voor het volk en niet voor een groepje !! Aruba kan veel van Nederlandse kamerleden/politici leren, want als je van show/spektakel spreekt in Parlement, gaat de hoofdprijs voor Aruba !!

**Elton Lioe-A-Tjam di ABO:**

# E aventura CITGO ta un otro proyecto 'Race track' of ta puro casualidad? Ban spera cu no!



Siman pasa un otro 'CITGO-deal' show a ser organiza pa conmemora e cumpleaños di nos prome minister. Y locual a bira custumber, algun miembro di parlamento a cuminsa fiesta manera esaki ta e deal cu lo saca Aruba for di e abismo financiero y social cu nan mes a percura pa hinca Aruba aden.

Atrobe di fiesta sin cu nan a ricibi e 'CITGO-deal' di parti di gobierno. Pero bon, manera nan ta prefera fiesta envez di traha, laga nos di partido ABO haci nan trabao y informa pueblo kico ta para den e un parti di e 'CITGO-deal) y asina trata di evita cu e politico tradicional lo pasa pueblo un 'fastball' atrobe, cu e storia cu esaki ta e 'deal' di siglo mientras en realidad e ta un cabay di troya.

Den e 'Definitive Participation Agreement (Execution version) By and between the Public Legal Entity Land Aruba, CITGO Aruba Holding, LLC, CITGO Aruba Refining N.V. (CAR) and CITGO Aruba Terminal N.V. (CAT), riba pagina 2 tin skirbi: 'Investor together with CAR and CAT and the other Investor Parties are willing to participate in and fund the rehabilitation of the Refinery...and the Government desires to allow, facilitate and guarantee such participation and, in recognition of the investments Investor will have to make, to grant certain incentives, protections, benefits and exemptions to Investor and other Investor Parties in conection therewith'.

Mientras cu den seccion 12.1 (a): 'the Government guarantees the Investor Parties the stability of the terms and conditions of this Agreement and the Implementing Agreements as well as the fiscal and contractual framework hereof..'

Pues locual nos por mira aki, cu gobierno a firma un otro deal pa duna e inversionistanan tur sorto di areglo fiscal y garantia, sin un dia el'a consulta of cu el'a haya aprobacion di parlamento. Es mas e ta hasta garantiza un clima stabil durante e periodo di implementacion di e acuerdo. Cu Aruba ta bancarota, cu e ta bao curatela financiero di Hulanda y di cada florin mas di 80 cent ta bay pa paga debe y interes, anto con gobierno por garantiza un clima stabil pa minimal 4 aña. Tambe e lo ta interesante pa gobierno splica ki tipo di garantia- y exoneracionnan ta wordo papia aki, cuanto esakinan lo costa pueblo, cuanto riesgo pueblo lo core y kendenan ta e 'Other Investors Parties'?

Pa tur esnan cu ta kere cu e 'mehorador' lo habri pronto y cu e efecto laboral y financiero lo por wordo mira y sinti, den e 'CITGO-deal' ta poni bon cla cu esaki lo dura kizas 4 aña. Section 5.1 (b) (i): 'CAR is obligated to finalize the Rehabilitation Project within a period of no more than four (4) years after the Effective Date'.

Cuatro aña ta un periodo hopi largo y hasta e 'International Monetary Fund (IMF)' ta indica cu e pronosticonan economico no ta mucho bon y ainda tin hopi incertidumbre y inquietud mundial. Esaki ta haci mas cuestionabel cu gobierno por a firma un contract cu ta garantiza un clima stabiel durante e periodo un periodo di 4 aña. Gobierno a demostra cu e mes no por crea un clima stabil financiero aki na Aruba of cu e por cumpli cu palabracionnan, manera el'a haci cu Hulanda y CAft.

Locual ta interesante pa pueblo sa, cu awor despues cu gobierno a firma pa para garantia pa tur cos, awor ta cu e garantianan aki e inversionistanan ta bay busca financiamento pa ehecuta e proyecto 'mehorador', section 12.10 (c) (ii): 'Considering that it is in the public interest to support the Investor's ability to obtain financing for the benefit of the rehabilitation and operation of the Installations and Marine Assets, at the request of the Investor Parties, the Governments Parties will cooperate with the Investors Parties to negotiate and enter into or deliver such amendments to this Agreements and other agreements..as are necessary to facilitate the Investor's Parties' ability to obtain Project Financing..'

Tambe ta bon pa pueblo sa, cu gobierno a firma cu e mester coopera y cu e no mag di obstaculiza esnan cu lo fia e 'mehorador' placa, si algo no sigui manera palabra, pa haya nan placa bek, section 12.10 (c) (iii): 'The Government Parties will agree not to obstruct the Project Lenders' enforcement of their security interest, including their excersise of their step-in and substitution rights in connection with the Investors Parties' breach of their agreement with the Government Parties.

Lesando tur esaki den e 'CITGO-deal', nos no por yega na un otro conclusion cu ainda ta hopi prematuro pa celebra algo. E unico cos sigur cu ta sali di e 'CITGO-deal', ta cu gobierno a condena pueblo pa paga miyones atrobe na daño di perhuicio, manera a pasa den e proyecto 'Race track', si e 'CITGO-deal' no continua. Algo cu tambe ta sigur den e 'CITGO-deal', ta cu algun hende lo cobra un balente 'finder's fee' ora e 'Investor's Parties' obtain Project Financing', manera tambe a pasa den e proyecto 'Black Corridor'. Den e dianan siguiente nos lo keda informa pueblo mas riba e 'CITGO-deal' di hopi pagina. Pero ya caba nos por informa cu e mesun preguntanan cu a wordo haci e tempo ey, despues cu Aruba a wordo condena paga miyones na daño di perhuicio pa e proyecto 'Race track', tambe ta valido. Pues si Aruba tin cu para garantia pa tur cos atrobe, dicon semper ta otronan so, ta bira miyonario? Un otro interesante observacion ta, cu algun di e protagonista principal di e proyecto 'Race track' atrobe ta envolvi, solamente e biaha aki uno ta den gobierno mientras e otro ta den parlamento. Pues e aventura CITGO ta un otro proyecto 'Race track' of ta puro casualidad? Ban spera cu no.

# Arumia Logistics ta cla pa e di 9 Aruba Caribbean Cargo/ Arumia Logistics Taekwondo Cup 2016

Siman pasa Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a ricibi e contribucion for di Migna Ras di Arumia Logistics pa e di 9 Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup 2016 cu ta tuma lugar diasabra awor dia 11 di September na Centro di Bario Brazil. Esaki lo bay ta e ultimo clasificasion pa Best of the Best 2016 cu ta bay tuma lugar dia 1 di Oktober na Centro di Bario Brazil cu participacion di Surinam, Corsou y Venezuela.

Migna Ras di Arumia Logistics ta sostene e evento aki pa 9 aña caba y por wak un crecemento masha grandi y ta trahando pa e di 10 aña caba. Migna Ras di Arumia Logistics ta desea tur atleta cu ta participa hopi exito y ta spera cu tur por logra clasifica pa Best of the Best 2016.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Arumia Logistics pa nan contribucion. Arumia Logistics ta situa na Olijfistraat 33 na Dakota y Migna Ras semper tey pa contestabo durante e oranan di trabao na 582-4912.




# Ni riba acera bo no por para mas y ya caba e chollernan cu dashi ta atacabo

Un tempo bo por a para riba acera y core haci un respondi y bin bek, pero awor cu e chollernan cu dashi manera ladron den anochi nan ta core atacabo sin cu abo mes sa! Awor ni riba acera di tereno priva bo no por para mas! Anto ainda falta






# Aruba Lions Club a entrega e cinco premionan na e ganadornan di e rifa: "From the community to the community" 2016

Aruba Lions Club ta trahando duro pa sigui cumpli cu nan tarea pa cu comunidad di Aruba. Ademas di e rifa grandi cu nan ta organiza anualmente di un cas, cu ta haciendo pa mas cu 25 aña caba, a dicidi di organiza otro rifa cu premionan atractivo.

E rifa "For the community to the community"a bay masha bon mes, segun Presidente Randolf M. Vrolijk, kende tabata encarga pa coordina e Proyecto aki, cual tabatin e meta pa recauda extra fondo pa Aruba Lions sigui ta activo den comunidad. "Nos di Lions tabata hopi contento con e rifa aki a bay. E ta algo extra cu normalmente nos no sa haci."

E rifa aki a brinda e chens pa cinco persona gana un premio. E sorteo a tuma luga na Topcar unda cu e premionan a keda saca. E di cinco premio a cay riba e number 16251 cu e ganador a keda den persona di G.Roga y a bay cas cu su 1000 florin. E di cuatro premio ta 14380 cu ta dos Mountain Bike y e ganador a keda den persona di H. van den Berg, e di tres premio cu tabata un laptop a cay riba e number 17180 cu M. Ras ta e ganador, di dos premio tabata un viahe riba crucero ta 09909 cu Airport Aruba N.V. a bay cu e premio y e maximo premio cu tabata un auto a cay riba e number 18158 y e ganador a keda den persona di Dyon Croes.

Aruba Lions kier manda palabra di gradicimento na comunidad Arubano cu a coopera cu nan organizacion pa haci e rifa aki uno exitoso. Di e forma aki Aruba Lions ta haya fondo extra pa sigui duna nan contribucion na miembronan di e comunidad .

Di otro banda, Presidente di Aruba Lions Club ta informa comunidad pa keda pendiente pa nan rifa grandi mes cu ta un cas, cu nan a cuminsa traha riba dje. E sorteo mes lo tuma lugar otro aña, ya cu awor nan a keda cla cu e tereno y ta bay traha riba e diseño. Nan ta spera di haya un biaha mas e cooperacion di comunidad mirando cu e club ta celebrando 70 aña di existencia y cu por medio di e rifanan aki nan por sigui Brinda servicio, no solamente den cantidad pero tambe den calidad na pueblo di Aruba.



















*Na ocasion di nos Dia di Prensa 2016*

# E di cuater poder: Un prensa fuerte y liber

## Skirbi pa Clyde Harms

Nos pais, manera tur pais democratico, tin tres poder: Poder gubernamental, poder legislativo y poder hudicial. Cada un ta independiente di otro. Banda di e tres podernan, na paisnan democratico, tin e di cuater poder, un prensa fuerte y liber. E di cuater poder ta yuda tene e pais democratico. Ta e di cuater poder cu a trese un fin na e regimen corupto di Nixon na 1974!

Un pais cu no tin e di cuater poder ta un pais dictatorial. Mira nos pais bisiña, un tempo, un pais democratico ehemplar. Desde cu e gobierno a usurpa e podernan legislativo y hudicial, e pais a converti su mes den un dictadura cruel. E gobierno a purba tur manera di mata e di cuater poder. El'a expropria stacion di television, el a nenga di duna divisas na corantnan pa cumpra papel, el'a cumpra algun corant y stacion di television y radio, tur pa silencia nan, pero danki Dios e di cuater poder a sobrevivi. Y e di cuater poder a yuda pueblo rescata e poder legislativo december 2015 y ta di spera, prome cu aña caba, rescata e poder gubernamental y hudicial.

Aki na Aruba, nos tin un prensa liber, pero no fuerte. No tin e recursonan pa cubri e gastonan necesario pa haci e investigacionnan cu ta haci un prensa fuerte. Tin hopi cu ta traha como periodista cu no tin e preparacion.Y lugar di union den prensa, tin desorden. Mi tin hopi aña ta boga pa reactiva e asociacion di prensa Arubiano manera e tabata existi tempo di Jos van der Schoot, "Djiespie" Franken y otronan. Mi ta convenci cu un asociacion asina por haci nos prensa local mas fuerte.

Mi ta kere tambe cu ta bira tempo cu na Aruba nos tin un ley manera esun na Merca cu yama Freedom Of Information Act (FOIA). E ley aki ta yuda prensa haci e trabounan investigativo sin cu mester gasta un fortuna. E ta un ley cu ta diseña pa duna transparencia den tur e tres podernan. E ley aki ta exigi tur hende den e tres podernan di e pais pa ta honesto pasobra nan transgresionnan lo bira publico. Dia cu President Lyndon Johnson a firma e acto di ley, el'a declara cu e tabata sumamente orguyoso cu Merca ta un sociedad habri. Transparencia lo tin otro beneficio importante pa Aruba: Tur trahador den sector publico lo traha mas eficiente ora cu nan ta consciente di ta "onder de loupe".

Un ehempel: Ami personalmente a hiba un carta dirigi na e hefe di un departamento di gobierno na aeropuerto pa haci'e un pregunta importante, y awe, seis luna despues, ainda mi no a haya un contesta! Y mi sa cu e tabata tin e contesta! Ineficiencia, arogancia of falta di respet?

Un contesta di e persona lo a spaar mi hopi molester y gasto financiero innecesario.

E incidente aki no ta un caso sporadico. Hopi hende ta conta mi di nan problemanan pa haya informacion y ami mes tin hopi otro storia similar pa mi conta.

Pa casualidad, net e tempo ey mi tabatin mester di informacion di departamento di husticia na Merca y mi a haci e pregunta usando mi derecho bou di e ley FOIA. Den menos di dos siman mi a haya e contesta. Cu un FOIA na Aruba, un ambtenaar no por falta respet na un ciudadano cu mester di informacion di gobierno.

E sistema LAR ta duna e ciudadano un caminda pa reclama un falta di gobierno, pero LAR mes ta hopi ineficiente y ta dura hopi tempo pa e ciudadano haya su beurt.

Nos mester un manera di haya informacion pa evita necesidad pa bay LAR. Un FOIA Arubano! Un prensa fuerte y liber, fortifica cu un ley manera FOIA, lo ta hopi beneficioso pa Aruba.
clydeharms@yahoo.com



Culminacion di investigacion periodistico historico di hopi luna haci pa dos periodista di Washington Post, B Woodward y Carl Bernstein.

# Masha and the Bear ta yega Aruba diamars awor





Despues di casi 6 luna di planificacion y trabaonan di preparacion EZ Party Solutions den cooperacion di Aruba Airport Authority ta contento di por anuncia cu e idolo di e muchanan chiquito Masha y su amigo Bear lo ta yegando e isla di Aruba diamars awor pa 4:30 di atardi. Masha and the Bear ta un cartoon crea door di Oleg Kuzovkov di Rusia y produci door di Animaccord Animation Studio na Moscow. E show ta conta storianan di un mucha muher yama Masha y su aventuranan hunto cu su amigo Bear cu semper ta salba Masha di haci un desaster. E prome show yama "How they met" a bai den aire pa prome biaha dia 7 di Januari, 2009 y despues di su exito na Moscou e la wordo traduci den 25 differente idioma y a wordo lanza tanto riba Netflix como NBCUniversal. Durante un sondeo cu EZ Party Solutions a haci na aña 2015 bao di muchanan di 2 te cu 10 aña a bin sali afor e popularidad grandi di Masha na Aruba y asina a bay over na crea un show local di Masha conhuntamente cu differente grupo di baile di mucha cu lo keda presenta den Cas di Cultura dianan 9, 10 y 11 di September den Cas di Cultura.

Diamars hunto cu Masha y su amigo Bear tambe lo ta yegando Officer Judy di e pelicula Zootopia y tambe pa di prome biaha na Aruba e figuranan di Angry Birds. Un invitacion ta bay pa e mayornan trece e muchanan aeropuerto International Reina Beatrix pa 4:30 di atardi pa asina hunto nos yama Masha y su amigonan un cordial Bon Bini na nos isla di Aruba. Despues di nan yegada nan lo bay direct na Impex e cas di uniform na Sividivi unda nan lo keda te cu 6or di atardi pa saluda y saca potret cu muchanan. Mirando cu e shownan di dia 9, 10 y 11 ta completamente sold out EZ Party Solutions cu cooparacion di e gruponan di baile y Cas di Cultura a logra pone un extra dia di show disponibel cual lo bira Diasabra 17 di September pa 7'or di anochi. E entrada pa e show aki lo ta exclusivamente disponibel Diamars awor durante e yegada di Masha na Impex of jamando EZ Party Solutions na 600-7000. Pa esnan cu ta buscando e shirtnan di Masha and the Bear ainda tin un cantidad limita disponibel na Impex, pues busca di bo liher pa asina bo tine pa bai cune airport Diamars pa yama Masha Bon Bini na Aruba.



### *Inscribi awe mes*

# YMCA ta cla pa cuminsa cu lesnan di cushina y computer



YMCA Aruba ta cla pa cuminsa cu su cursonan di cushina y computer. Rachel Croes, director di YMCA a indica cu den cuadro di nan programa progresivo-educativo, nan ta ofrece diferente curso di cushina y di computer pa e periodo cu ta bin. E lesnan di cushinamento ta inclui Pastry, Snacks (YMCA Dakota), Cuminda Chines/ Indones (YMCA Dakota y San Nicolas) duna door di instructornan Willem Seferina y Glen Ridderstap. Tur curso ta cuminsa dialuna 12 di September di 6:30pm pa 9:00pm y tin un duracion di 2 siman y mey, dos biaha pa siman.

Banda di esaki tin e cursonan di Computer pa yuda e personanan desaroya ariba tereno profesional cual ta e cursonan di: Word for Beginners, Excel for Beginners y tambe Adobe Photoshop for Beginners. Tanto e cursonan di Word y Adobe ta bay tuma luga na Dakota entrante e siman di 12 di September door di instructor Jessica Semeleer.

E curso di Excel ta bay tuma luga na YMCA Dakota door di instructor Jessica Semeleer y na YMCA San Nicolas door di instructor Jacky Woodley. Tur curso di Computer ta cuminsa 12 di September di 6:30pm pa 9:00pm. E cursonan di Computer tin un duracion di 5 siman un biaha pa siman. E prijs pa tur curso ta 150 Florin cu excepcion di esunnan di cushinamento cual tin un extra costo pa loke ta ingrediente. Na final lo duna tur cursista un certificado di participacion, e directora di YMCA a duna di conoce. Por sigui tur informacion y keda actualisa riba e actividadnan di YMCA Aruba tambe pa medio di nan pagina di Facebook: YMCA Aruba.

Interesadonan por pasa YMCA Dakota of San Nicolas pa inscribi te Dialuna durante di dia pa asina atardi e lesnan por cuminsa. Tambe ta posibel pa yama na 582-3072 na YMCA Dakota pa mas informacion of na YMCA San Nicolas na 584-5303. Cupo ta limita.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di Juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suiza. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organizacion internacional ta empodera hendenan hoben. Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa door di e necesidad pa bin cu un lugar pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome “Tra’i merdia”, yama Y’s Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.

# HOROSCOPO SEMANAL



**ARIES**
**Mar 21 - Abr 19**

Si aún estás de vacaciones podrás hacer planes sin que el entorno laboral te mediatice. Evita mostrar inseguridad, especialmente si estás sin pareja o perderás una oportunidad. Antes de seguir ninguna dieta, consulta con el médico.



**TAURO**
**Abr 20 - MAY 20**

El dinero te llegará con facilidad y si careces de trabajo, encontrarás uno. Dirás adiós a las dudas y miedos que te distanciaban de tus seres queridos. Procura que el cuerpo y el espíritu tengan su alimento: comida sana y descanso.



**GEMINIS**
**MAY 21 - JUN 20**

Controla las ganas de divertirte ahora que es principio de mes o habrá problemas al final. En el trabajo, bien. La familia aceptará mal tus nuevas amistades. Atiende las necesidades del cuerpo: descansa o el sábado estarás agotado.



**CANCER**
**JUN 21 - JUL 22**

La mediación familiar será fundamental para lograr un préstamo o hacer una compra importante. En el trabajo todos se pondrán de tu parte. Si tienes pareja, bien. Si careces de ella debes dar tú el primer paso. Te notarás muy vital.



**LEO**
**JUL 23 - AGO 22**

Te ofrecerán un nuevo empleo o mejorarán las condiciones en el que ya tienes. Llega una suma extra. Con pareja o sin ella, tendrás ganas de divertirte. Vuelve una antigua amistad. Rebosarás energías y necesitarás quemarlas como sea.



**VIRGO**
**AGO 23 - SEP 22**

La suerte estará de tu parte económicamente. Te replantearás el futuro al llegar buenas noticias laborales. Tus grandes cualidades quedarán patentes para todos pero sobre todo en pareja y con los jóvenes. Evita jugar con tu salud.



**LIBRA**
**SEP 23 - OCT 22**

Evita asumir más responsabilidades económicas. Te pondrán a prueba en el trabajo: extrema las precauciones. Pareja y familia te demostrarán cuánto te quieren. ¿Lo mejor para tu salud? Practicar deporte en contacto con la naturaleza.



**ESCORPIO**
**OCT 23 - NOV 21**

El Destino te ayudará económica y laboralmente si socorres a quien está peor que tú. Remontarás la pendiente al dejar de lado miedos y dudas. La sensación de soledad dará paso a una etapa en la que te sentirás querido y respetado.



**SAGITARIO**
**NOV 22 - DIC 21**

Buena semana para hacer cuentas y ver cómo ahorrar. En el trabajo acertarás gracias a un compañero. Excelentes relaciones de pareja basadas en el respeto y la comprensión. Evita automedicarte aunque te sientas mal porque será peor.



**CAPRICORNIO**
**DIC 22 - ENE 19**

Una situación laboral anómala exigirá lo mejor de ti: si actúas con honradez recibirás tu recompensa y podrás ampliar tu presupuesto. Con pareja o sin ella, una persona se interesará por ti en una fiesta. Evita alimentos muy grasos.



**ACUARIO**
**ENE 20 - FEB 18**

Laboralmente no es semana para preocuparte por tus problemas sino para solucionar los ajenos. Si estás de vacaciones, podrás permitirte algún capricho. Se más objetivo en tus relaciones de pareja y familiares. Procura descansar más.



**PISCIS**
**FEB 19 - MAR 20**

Sabrás crear buen ambiente y harás tus tareas con eficiencia. Alguien te ronda pero no se atreve a acercarse: allánale el camino si careces de pareja; podría ser el amor de tu vida. Si estás a la espera de recibir alguna noticia que te interesa, no temas porque va a ser positiva.

## Botica na Warda:

***3 Sep 2016 - 10 Sep 2016***

**Botica Dakota**
**Botica Seroe Preto**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di SEP 2016

| | |
|---|---|
| MA -- | MA 19 RAMAUTAR |
| DI -- | DI 20 TROMP |
| WO -- | WO 21 VIS |
| DO 01 LINDEN V/D | DO 22 BRITT-CROES |
| VR 02 LUCHMUN | VR 23 DE CUBA |
| MA 05 RAMAUTAR | MA 26 EVERY |
| DI 06 TROMP | DI 27 GIEL |
| WO 07 VIS | WO 28 LINDEN V/D |
| DO 08 BODERIE | DO 29 LUCHMUN |
| VR 09 BRITT-CROES | VR 30 RAMAUTAR |
| MA 12 DE CUBA | |
| DI 13 EVERY | |
| WO 14 GIEL | |
| DO 15 LINDEN V/D | |
| VR 16 LUCHMUN | |

WEEKENDDIENST

| | |
|---|---|
| 03 – 04 SEPTEMBER * | LINDEN V/D |
| 10 – 11 SEPTEMBER * | LUCHMUN |
| 17 – 18 SEPTEMBER * | RAMAUTAR |
| 24 – 25 SEPTEMBER * | TROMP |

## Numbernan di Emergencia:

| | | |
|---|---|---|
| **Central di Brandweer** | | **911** |
| **Polis** | | **100** |
| | **Sanicolas** | **104** |
| | **Sta Cruz** | **105** |
| | **Oranjestad** | **102** |
| | **Shaba** | **107** |
| | **Tip Line** | **11141** |
| **Hospitaal** | | **527-4000** |
| **Centro Medico San Nicolas** | | **524-8833** |
| **Ambulance** | | |
| | **Wayaca** | **582-1234** |
| | **Sanicolas** | **584-5050** |

# Ladronnan a kibra banki, showcase di glas y drenta horta tur celular y computernan den show

Diadomingo madruga a drenta informe di kiebro cu ladronicia na Hagemyer, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un kiebro cas similar na esun algun siman pasa unda un auto a destrui e porta di glas y a drenta horta pero e biaha aki a bolbe bini cu un vehiculo destrui un banki di beton dilanti e lugar kibra e glas di e showcase y a drenta bay cu tur celular den show y tambe e laptopnan.

Despues nan a bandona e sitio. Camaranan di seguridad a capta tur cos y e grabacion lo ser pasa pa e investigadornan.












# CLASSIFICADOS...

**Tip line**
**5926895**
**solo di**
**pueblo @**
**gmail.com**

## TA BUSCA

Ta busca pa cumpra
**Toyota Camry**

**Please call**
**569-4343**

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia.
Como vivienda pa un periodo di 2 aña.
Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**
**738-0101 / 739-0101**

## TA BUSCA

Bo ta buscando un oportunidad pa trabou? Ata e oportunidad aki. **Nos ta buscando 2 naturista , terapeuta of nutricionista** cu permiso of local. **Manda bo CV na dmesasoto@hotmail.com Of por yama na 5922216 pa hasi un cita.**

## TA HUUR

Un apartamento luhoso: 2 kamber, sala, comedor, cushina, baño y cura.

Esaki ta siua na Westpunt.

Pa luna afl. 1200, exclusief awa y coriente. Tin carport!

**Borg: 1200 fls. Tel. 5941402**

## TA BENDE

UN BOTO 14 PIA
EDUARDOÑO PEÑERO
CU SU TRAILER AÑA
2010 Y SU TAK SIN
MOTOR
AFLS.6800

**PA MAS INFO:**
**563-7372**

## Servicio pest control




Ta duna servicio di pest contra comehein pa fundeshi na 3.50 pa metro cuadra.
**Call now 7418669**

*Resultado di number:*

## Diasabra 3 September 2016

### Merdia

| Catochi |
|---|
| 7298 |
| 0023 |
| 8925 |

| Zodiac |
|---|
| 2626 Piscis |

| Big 4 |
|---|
| 0747 |

| Diario |
|---|
| 7598 |
| 7966 |
| 0796 |

| Curacao |
|---|
| 2861 |
| 2180 |
| 8238 |

### Anochi

| Catochi |
|---|
| 8607 |
| 1666 |
| 2537 |

| Zodiac |
|---|
| 7392 Libra |

| Big 4 |
|---|
| 2300 |

| Super 4 |
|---|
| 1891 |

| Lotto di dia |
|---|
| 02-07-10-13-19 |

| Lotto 5 |
|---|
| 05-20-24-29-30 Joker: 18 Letter: J |

**Tipline: 585-9500**

## *Resultado pa Diadomingo 4 September 2016*

| Catochi |
|---|
| 0083 |
| 3307 |
| 2816 |

| Diario |
|---|
| 3433 |
| 2765 |
| 2326 |

| Lotto di Dia |
|---|
| 02-06-12-17-27 |

| Big 4 |
|---|
| 0783 |

| Curacao |
|---|
| 1474 |
| 4877 |
| 9357 |

| Super 4 |
|---|
| 7151 |

| Sto Domingo |
|---|
| 1103 |
| 2884 |
| 2160 |

| Zodiac |
|---|
| 8144 Piscis |
| |

**Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



## En conexion cu Dia di Prensa

# N.V. ELMAR a organiza charla "Media, Etica y Derecho"

## *Cu orador Dr. Glenn Thodé di Universidad di Aruba*

Como un gesto dedica specialmente na tur medio di comunicacion y como gradicimento pa e cooperacion di semper, N.V. ELMAR a organisa un charla diabierna ultimo cu tabatin como titulo "Media, Etica y Derecho", cu orador Dr. Glenn Thode, Rector di Universidad di Aruba y un berdadero experto riba tereno di nos leynan penal. E evento a tuma lugar den Alhambra Ballroom y a conta cu presencia y participacion di un cantidad di miembronan di prensa.

N.V. ELMAR e ultimo añanan a estrecha lazonan cu medionan di comunicacion hopi mas. Specialmente pa e desaroyonan positivo den e compania, mara na mas cu 15 miyon florin di inversion anualmente. Den e inversionnan ey a pone atencion na e infrastructura pero specialmente na servicio. Den e cuadro ey mes a inicia un trayecto di digitalizacion pa profesionaliza e sistema di cobranza, pa sirbi clientenan miho.

Siendo un compania cu na November ultimo a cumpli 65 aña di existencia, semper a promove un bon relacion cu medionan di comunicacion den un esfuerzo pa tin un bon contacto cu e clientenan.

Durante su discurso di apertura, Wanda Broeksema a resumi e historia di medionan imprimi y digital riba nos isla, demostrando cu Aruba ta rico na medionan di comunicacion. No spanta, pero estadisticonan internacional ta figura Aruba den top 10 na mundo cu mas medio di comunicacion pa capita. Esey ta brinda comunidad mas acceso na informacion, na noticia.

Meta di e charla tabata, pa cu ayudo di e orador invita, pa brinda poco tip na medionan di comunicacion, den con pa brinda mas noticia kedando den e margen di ley y sin cu mester confronta problemanan legal. Mirando e diversidad di medionan di comunicacion y entrada di e generacion nobo den media, cu un charla asina lo por yuda so pa amplia e conocemento huridico di miembronan di prensa den kico ta cay den margen di ley y kico no.
















# Balashi y Tropical Bottling a celebra hunto cu Prensa

Como un muestra di aprecio pa nan trabao duro di tur dia, Brouwerij Nacional Balashi hunto cu Tropical Bottling Company a uni den un celebracion special hunto cu The Grillhouse Restaurant dedica specialmente na miembronan di prensa.

E anochi a inclui presentacion di "Mini N' Fusion" cu a sa di deleita tur presenta cu un repertorio masha varia. Na final Willeke Kock di Brouwerij Nacional Balashi hunto cu Robert Carrasquero di MetaCorp a entrega un "bucket" yena cu productonan di Balashi y di Tropical Bottling Company na e miembronan di prensa presente.














# E testimonio cu a cambia bida di miles di hende rond mundo

**(ultimo parti)**

Neil ta conta cu e tin un Bijbel cu, net un dia ora el a caba di duna testimonio y semper cu e Bijbel den man cu derepente el a sinti manera algo ta core riba su cara y sanger a cuminsa druppel cai net riba e versiculo 1 Pedro 2, 24, e versiculo cu semper e ta usa pa duna testimonio. Y cada bes cu esaki pasa, Neil ta limpia su cara di sanger cu e lenso y fihamente e ta wak e sushi sanger ribe lenso y e ta bisa duro, esaki ta mentira di diabel, ta pa Su Heridanan mi ta cura! Neil ta conta con e ta stima e Bijbel aki hopi pasobra, E tabata su compañero di bida tempo e tabata malo.

Ta poco poco y, cu tempo Neil su sanacion a bin. Cada dia e tabata mira con e tabata mustra mihor. Antes e tabata usa e hero pa wanta su curpa straight pero el cuminsa ripara cu su curpa y, su postura a cuminsa cambia y no tabata necesario mas pa use, pesey el a regale na un mucha homber pe hunga American Futbol cu ne, siendo cu tabata algo cu su mama a paga hopi placa pa trahe, pero Neil a regale. Tambe e tabata ripara su curpa tabatin mas forsa awo.

Y e tempo aya, Neil tabata alergisch pa Garlic y, si un hende tabata kier a mate, nan mester djis pone garlic den su cuminda y mesora su presion ta subi y por a muri. Un dia, un di su amigonan sin tabata sa esaki di Neil, a usa garlic den e pizza y a dune na su amigonan y Neil tambe. Mesora Neil a sinti e smak di Garlic den su boca y a puntre mesora cu si el a usa garlic den pizza. Su amigo a bisa si y, djey Neil a ripara con nada no a pase y, ta pesey mesora el a bin haya sa cu su curpa ta sana for di paden tambe.

Neil ta bisa cu, Dios tabata honre loke e tabata kere. Y te cu awe ora Doctenan lesa su historа medico nan no sa kico pa bisa y ta keda boca habri. Neil ta bisa, ta comosifuera un hende a coi su curason sace afo y hinca un nobo den su lugar. Ta manera un transplante nan a haci cu ne. Awo Neil tin un curason completamente sano y nobo. Y tambe su bista a drecha 20-15 cu ta miho cu 20-20.

Cu 20 aña Neil a ripara cu e tabata hopi mas miho di salud.

Cu 30 aña Neil tabata completamente sana.

Despues Neil a wordo purba atrobe y tabata manera oro cu mester wordo pasa den candela pa purifike y el'a bolbe haya sanacion di cancer na su garganta y awor su stem ta miho cu antes. Y tur su cd nan ora hende scuchanan nan ta haya sanacion tambe. Tin testimonio di esey na Aruba.

Awor e tin 50 aña di edad y e ta bai unda cu nan pidie y Dios mande hiba e mensahe di Fe. Y durante tur su oracionnan di sanacion y liberacion ta surgi Testomionan di hendenan cu ta sana.

Neil ta bisa, Bijbel ta papia di nivelnan di Fe. Y Hesus tabata reprende su disipelnan pa e poco Fe cu nan tabatin. Y e soldad, Hesus a bisa cu e tin un gran



Fe. Fe ta manera un spier cu nos mester train pa e sigui desaroya. Tin hende ta yega haya milagro mesora, Dios ta capas pa haci esey pero, den Neil su caso, su sanacion ta bay poco poco pasobra, ta awor numa e ta biniendo y creciendo den Fe.

Neil ta bisa cu su sanacion a tarda hopi pa asina e por compronde mihor kico Fe ta.

Y ta pa siñe tambe con pa persevera den Señor.

Pero hopi hende ta pidi Dios algo y ora nan no haye dibiaha nan ta desespera mesora. Ta pesey tambe, ta asina hopi oracion a keda cancela. Ta manera San Thomas cu si mi no mira, mi no ta kere. Nos mester tin pasenshi, pasobra asina hopi a perde cantidad di milagronan cu Dios tabatin pa nan. Y Señor a siña Neil, pa e siña otronan tambe loke ta Fe.

Pasobra nos tur ta igual pa Dios pero, cu nos kere Dios si! Neil a cana y a pasa 3 luna, 5 aña y awor na 2016 ta mas di 36 aña pasa Dios a cura Neil y e ta bisa awor mira mi, mi no ta dera 7 pia bao tera y atrobe Neil ta bin Aruba cerca nos den un week-end poderoso. Neil ta bisa **Aruba cu si nos kere den Dios, Dios ta capaz!**



## Oracion di Dia

Awe ta un dia di bendicion grandi pa nos Iglesia Catolico y pa tur esnan cu den nan bida a conoce Mama Teresa di Calcuta, un hende muher religioso, senciyo cu a dedica su bida na esnan mas pober. Ayera e la wordo canonisá pa Papa Francisco. E la nace na Masedonia y na jong e la drenta den e instituto di Bienaventurado Birgen Maria. Su dedicacion tabata pa esnan mas pober y bandoná y e tabata recoge y atende cu enfermonan den e cayanan di mas miserabel di Calcuta. E la funda su propio congregacion Misionero di Caridad. Pa medio di su intercesion Dios a concede dos milagernan grandi, na un muher cu tabata tin un tumor na stoma y un homber Brasilero cu tabata tin 8 abces cerebral peligroso y tur dos a wordo saná pa Gloria di Dios. Tata Misericordioso nos ta yama Bo danki pa Mama Teresa. Permiti cu su ehempel y su mensahenan por recorda nos cu hamber no ta di pan so y cu hamber di amor ta muchu mas peor y cu e pobreza mas grandi ta di no ser stimá. Brinda nos oportunidadnan nobo y mihor pa nos tira e zuurdeeg bieu di picá afór y pa nos por bira pan trahá di mansa nobo, sin zuurdeeg pasina nos por ta hendenan yen di amor y compasion pa esnan mas necesitá pa medio di Cristo nos Señor **Amen**

**FIESTA DI SEÑOR DE LOS MILAGROS, GLORIOSO SANTA CRUZ Y MAMA MARIA DOLOROSO.**



**Invitacion pa e di 10 aniversario di nos nobena na honor di Señor de los Milagros di Buga.**

**Grupo di oracion"Cu Confianza y Fe den Señor de los Milagros" di parokia di Santa Cruz ta cuminsa cu su nobena na honor di Señor de los Milagros di Buga, dialuna 5 September 2016 pa 5.15 di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz sigui tur dia cu un Santo Sacrificio di Misa.**

**Rosario y oracionnan di nobena ta cuminsa tur dia 5.45'or di atardi, cu excepcion di Dialuna 5 y 12 y Diadomingo 11 September pa 5:15'or di atardi.**

**Diarazon 14 September nos ta celebra e gran fiesta di Señor de los Milagros y Triunfo di e Glorioso Santa Cruz cu un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7'or di anochi. Musica y canto lo ta na encargo di Coro Crystal bao direccion di sra. Mechi Croes. Nos ta cuminsa cu un procesion pa 6.30'or p.m. den misa.**

**En conexion cu fiesta di Mama Maria Doloroso diahuebs 15 September lo tin pa 7'or di anochi un Santo Sacrificio di Misa na Su honor.**

**Den nomber di Reverendo Pastoor Rey Nares, Vicario Episcopal na Aruba y grupo di oracion"Cu Confianza y Fe den Señor de los Milagros" un invitacion ta bay pa tur fiel y debotonan di Señor de los Milagros, specialmente e pueblo di Sta. Cruz y Aruba en general pa asisti na e nobena y celebracion aki. BOSO PRESENCIA TA ALTAMENTE APRECIA.**

***Señor de los Milagros, Bo a scoge nos pa ta Bo pueblo Santo cu Bo ta stima. Pesey yuda nos pa nos bisti nos cu compacion, misericordia, bondad, humildad, mansedumbre y pasenshi. Yuda esnan den necesidad di oracion y laga tur enfermonan kere, confia y spera cu Fe riba nan sanacion. Trece paz y trankilidad ariba mundo henter, specialmente nos pais stima ARUBA. Danki Señor pa tur gracia y fabornan ricibi. AMEN.***

**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 05 DI SEPTEMBER 2016**

**COMPILA:**

**DIADOMINGO 04 DI SEPTEMBER 2016 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO:**

**DIADOMINGO ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO**

**DIALUNA: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA ALGUN AWACERO LOCAL**

**TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:48 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.**

**BIENTO:**

**MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST I ZUIDOOST;**

**FORSA 3 TE 4 ( 12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)**

**DEN DIA I DURANTE DI AWACERO BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;**

**FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO);**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**DEN PROXIMO 24 ORA, UN OLA TROPICAL DEN PARTI OOST DI AREA DI CARIBE LO TRESE AIRE HUMEDO I**

**INSTABIL DEN ATMOSFERA REGIONAL. ESAKI LO PONE NUBIANAN DESAROYA TEMPORALMENTE I FOR DI**

**ESAKINAN POR CAI ALGUN AWACERO CU POSIBILIDAD DI STRENA CU LAMPER.**

**CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.**

**FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN**

**TEMPO TROPICAL: HERMINE TA RIBA LAMA ATLANTICO OOST DI OCEAN CITY MARYLAND, USA.**

**HERMINE NO TA FORMA PELIGER PA AREA DI CARIBE.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0**

**HADICURARI MAX 30 / MIN 25 / 5.8**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA COMIENSO DI SIMAN:**

**PARCIALMENTE NUBLA CU ALGUN AWACERO BREVE I POSIBILIDAD DI STRENA CU LAMPER;**

**BIENTO LO TA FOR DI OOST TE ZUIDOOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE,**

**DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA.**

**TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 32/27**

# Salmo di Dia

## Hacobo-3

## Sabiduria cu ta bini di ariba

13 Cual di boso tin sabiduria y comprondemento? Lag'e demostra esey pa medio di su bon conducta y obranan cu ta mustra e humildad cu sabiduria ta duna.

14 Pero ora envidia amarga boso curason y actua motiva pa ambicion egoista, no kana broma cu boso tin sabiduria y asina peca contra bèrdad.

15 E tipo di sabiduria ey no ta bini di Dios. E ta pertenece na mundo; e no ta spiritual y ta bini di demoño.

16 Caminda tin hende ta envidia otro y ta actua motiva pa ambicion egoista, tin desordo y tur sorto di maldad.

17 Esnan cu tin e sabiduria cu ta bini di Dios, na prome lugar ta hiba un bida puro. Tambe nan ta hende cu ta trece paz, hende amabel, habi pa tende, yena cu compacion, sin prehuicio of hipocresia, y nan ta produci un cosecha di bon obra.

18 Hende di paz ta sembra paz prome, pa despues nan cosecha su frutanan, esta un conducta cu ta agrada Dios.



**E-mail: solodipueblo@gmail.com**